

## MANUAL DEL USUARIO

### Red y conectividad

Aplicación **REF** 3924 para usar con el sistema de programación LATITUDE™, **REF** 3300

Остаряла версия. Да не се използва.  
Zastaralá verze. Nepoužívat.  
Forældet version. Må ikke anvendes.  
Version überholt. Nicht verwenden.  
Version obsolete. Ärge kasutage.  
Παλιά έκδοση. Μην την χρησιμοποιείτε.  
Outdated version. Do not use.  
Version périmée. Ne pas utiliser.  
Zastarjela verzija. Nemojte upotrebljavati.  
Úreлт útgáfa. Notið ekki.  
Versione obsoleta. Non utilizzate.  
Novcojusi versija. Nenaudokite.  
Pasenusi versija. Neizmantot.  
Elavult verzió. Ne használja!  
Dit is een verouderde versie. Niet gebruiken.  
Utdatert versjon. Skal ikke brukes.  
Wersja przeterminowana. Nie używać.  
Versão obsoleta. Não utilize.  
Zastarana verzija. A nu se utiliza.  
Zastarela različica. Ne uporabite.  
Vanhentunut versio. Älä käytä.  
Föråldrad version. Använd ej.  
Güncel olmayan sürüm. Kullanmayın.

# TABLA DE CONTENIDOS

INFORMACIÓN DE USO .....	1
Declaración de marcas comerciales .....	1
Descripción y Uso .....	1
Uso previsto .....	1
Público previsto .....	1
Experiencia y conocimientos requeridos .....	1
Ordenanza del operador del producto médico .....	2
Contraindicaciones .....	2
ADVERTENCIAS .....	2
Precauciones .....	3
Descarga y actualizaciones del software .....	4
Red y conectividad .....	4
Red y conectividad .....	5
Ethernet y Wi-Fi .....	5
Bluetooth® .....	6
USB .....	6
Equipos externos opcionales .....	7
Impresora externa .....	7
DisplayPort para un monitor externo .....	7
CONEXIONES .....	8
Panel lateral del médico (lateral izquierdo) .....	8
USO DE LAS FUNCIONES DE RED Y CONECTIVIDAD .....	9
Conexiones del cable de red y conectividad .....	9
Configuración de red y conectividad .....	10
Botón Utilidades .....	10
Pestaña Configuración de red: descripción general .....	11
Conectividad inalámbrica (Wi-Fi) .....	11
Conectividad Bluetooth® .....	14
Conectividad Ethernet .....	17
MANTENIMIENTO .....	18
SEGURIDAD DEL SISTEMA DE PROGRAMACIÓN .....	19
Seguridad de red .....	19
Controles físicos .....	19
Programador, modelo 3300, afectado .....	20
ESPECIFICACIONES .....	20
INFORMACIÓN SOBRE LA GARANTÍA .....	21

Остаряла версия. Да не се използва.  
Zastaralá verze. Nepoužívat.  
Forældet version. Må ikke anvendes.  
Version überholt. Nicht verwenden.  
Version outdated. Μην την χρησιμοποιείτε.  
Παλιά έκδοση. Μην την χρησιμοποιείτε.  
Outdated version. Do not use.  
Version périmée. Ne pas utiliser.  
Zastarjela verzija. Nemojte upotrebljavati.  
Úrejt útgáfa. Notið ekki.  
Versione obsoleta. Non utilizzate.  
Novcojusi versija. Nenaudokite.  
Pasenusi versija. Neizmantot.  
Elavult verzió. Ne használja!  
Dit is een verouderde versie. Niet gebruiken.  
Utdatert versjon. Skal ikke brukes.  
Wersja przeterminowana. Nie używać.  
Versão obsoleta. Não utilize.  
Zastarana verzija. A nu se utiliza.  
Zastarela različica. Ne uporabite.  
Vanhentunut versio. Älä käytä.  
Föråldrad version. Använd ej.  
Güncel olmayan sürüm. Kullanmayın.

# INFORMACIÓN DE USO

## Declaración de marcas comerciales

Las marcas comerciales que aparecen a continuación son propiedad de Boston Scientific Corporation o sus filiales: LATITUDE, LATITUDE Link y Quick Start.

Bluetooth® es una marca comercial registrada de Bluetooth SIG.

DisplayPort es una marca comercial de la Video Electronics Standards Association (VESA) (Asociación para Estándares Electrónicos y de Vídeo).

## Descripción y Uso

La aplicación de red del sistema de programación LATITUDE™ proporciona conectividad inalámbrica y Ethernet para la descarga de software, conectividad Bluetooth® para transferencia de datos y conectividad Bluetooth® y USB para la impresión. El sistema de programación LATITUDE™, modelo 3300, es un sistema portátil de control del ritmo cardiaco diseñado para usarse con sistemas de Boston Scientific (BSC), es decir, generadores de impulsos (PG) implantables y cables.

**NOTA:** *Las imágenes de la pantalla que se usan en este manual son representativas y es posible que no coincidan exactamente con sus pantallas.*

### Uso previsto

El uso previsto del sistema de programación LATITUDE está diseñado para entornos clínicos y hospitalarios para comunicarse con los sistemas implantables de Boston Scientific. El software que se utiliza controla todas las funciones de comunicación del generador de impulsos. Consulte la documentación del producto asociada al generador de impulsos que esté interrogando para obtener las instrucciones detalladas de la aplicación de software.

### Público previsto

El dispositivo del programador, modelo 3300, está pensado para su uso por parte de profesionales con formación o experiencia en procedimientos de implante de dispositivos o de seguimiento.

### Experiencia y conocimientos requeridos

Los usuarios deben estar totalmente familiarizados con la electroterapia cardiaca. Solo tienen permitido usar el dispositivo especialistas médicos calificados que cuenten con conocimientos especiales sobre su uso adecuado.

## Supervisión física

El sistema de programación LATITUDE solo puede utilizarse bajo la supervisión constante de un médico. Durante un procedimiento, el paciente debe recibir monitorización continua por parte del personal médico con la ayuda de un monitor del ECG de superficie.

## Ordenanza del operador del producto médico

La normativa nacional puede exigir que el usuario, el fabricante o el representante del fabricante realice y documente comprobaciones de seguridad del dispositivo durante la instalación. Es posible que también exijan que el fabricante o su representante ofrezcan capacitación a los usuarios sobre el uso adecuado del dispositivo y sus accesorios.

Si desconoce la normativa nacional de su país, póngase en contacto con su representante local de Boston Scientific.

## Contraindicaciones

El uso del sistema de programación LATITUDE está contraindicado con cualquier generador de impulsos que no sea de Boston Scientific.

El uso de la aplicación de red y conectividad está contraindicado con cualquier sistema de programación que no sea el sistema de programación LATITUDE™, modelo 3300, de Boston Scientific.


Consulte la documentación del producto asociada al generador de impulsos que esté interrogando para obtener información acerca de las contraindicaciones de uso relacionadas con el generador de impulsos.


## ADVERTENCIAS


Consulte el *Manual del usuario del sistema de programación LATITUDE, modelo 3300*, para obtener información sobre las advertencias adicionales.



**Uso de cables y accesorios no especificados.** El uso con el sistema de programación LATITUDE de cualquier tipo de accesorios o cables distintos a los proporcionados o especificados por Boston Scientific puede hacer que aumenten las emisiones electromagnéticas, que disminuya la inmunidad electromagnética o que se produzcan descargas eléctricas en el sistema de programación LATITUDE. Cualquier persona que conecte dichos cables o accesorios al sistema de programación LATITUDE, incluido el uso de MSO (regletas multienchufe), puede estar configurando un sistema médico y es responsable de garantizar que el sistema cumpla con los requisitos de IEC/EN 60601-1, cláusula 16, para sistemas eléctricos médicos.

 **Contactos del conector.** No toque de manera simultánea al paciente y cualquier conductor expuesto o conector del sistema de programación LATITUDE accesible.

 **Localización del sistema de programación.** Debe evitarse el uso de este equipo si está cerca de otros equipos o apilado con ellos, ya que podría dar lugar a un funcionamiento incorrecto. Si dicho uso es necesario, se debe observar este equipo y el otro para verificar que funcionan con normalidad.

 **Modificaciones del equipo.** No se permite realizar ninguna modificación en este equipo a menos que lo apruebe Boston Scientific.

## Precauciones

Consulte el *Manual del usuario del sistema de programación LATITUDE, modelo 3300*, para obtener información sobre las precauciones adicionales.

- **Corriente de fuga.** Aunque el equipo externo opcional que está conectado al programador, modelo 3300, debe cumplir los requisitos de corriente de fuga para productos comerciales, quizá no cumpla los requisitos de fuga más estrictos para productos sanitarios. Por ello, todo equipo externo debe mantenerse alejado del entorno del paciente.
  - No toque nunca al mismo tiempo los contactos eléctricos de los paneles laterales del programador, modelo 3300, y al paciente, una pala de telemetría o un cable.
- **Ethernet.** Si desea usarlo, conecte el cable de Ethernet solamente al conector del puerto de Ethernet RJ45 del programador, modelo 3300. La inserción o retirada del cable de Ethernet durante el funcionamiento puede afectar a las funciones de red. La conexión de Ethernet RJ45 del programador, modelo 3300, está destinada solamente al uso en la red de área local (LAN). No se debe utilizar para la conexión telefónica.
- **Dispositivos USB.** Los dispositivos USB conectados al programador se deben controlar para limitar la posible introducción de software malicioso.
- **Software.** Asegúrese de que tiene instaladas las versiones más recientes del software. Como alternativa, el representante de Boston Scientific puede proporcionar actualizaciones del software a través de una memoria USB.

## Descarga y actualizaciones del software

Las descargas y actualizaciones del software se proporcionan a través de Internet o una memoria USB.

La pestaña Utilidades en la pantalla del programador, modelo 3300, incluye una opción de actualización del software. El usuario puede elegir descargar e instalar todas las actualizaciones o bien revisar y seleccionar actualizaciones entre las que están disponibles.

Consulte el *Manual del usuario del sistema de programación LATITUDE, modelo 3300*, para obtener información adicional sobre la descarga y la instalación de las actualizaciones del software.

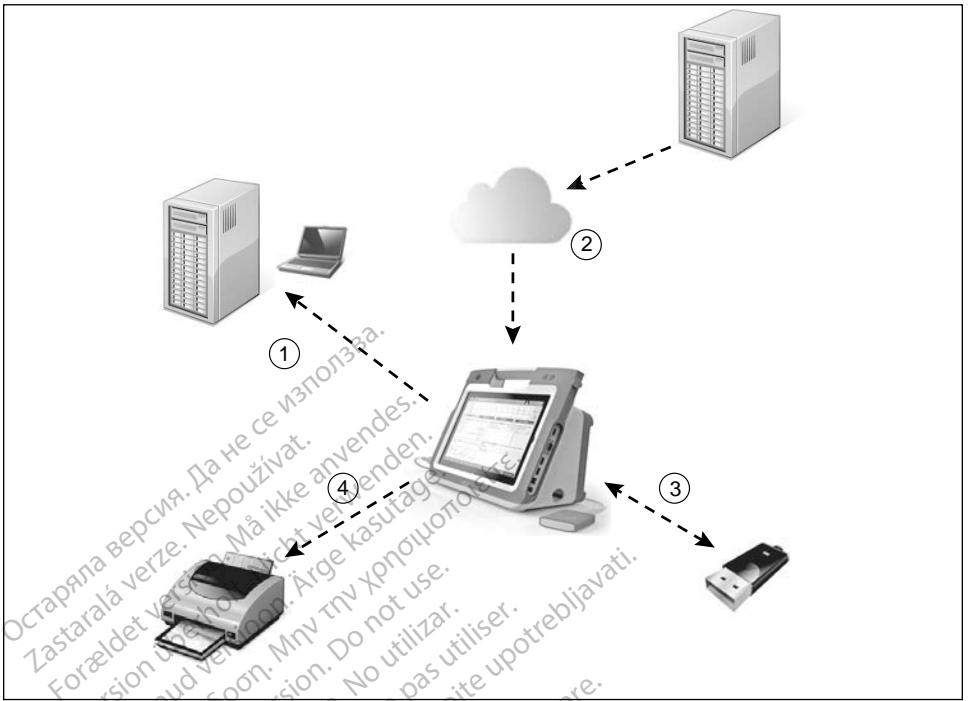
Una pérdida de la conectividad de red puede dar lugar a retrasos en la instalación de las actualizaciones del software y, de forma indirecta, a evitar el uso de las ventajas que suponen las actualizaciones con respecto a la funcionalidad del programador, modelo 3300, el PSA o el PG. Como alternativa, el representante de Boston Scientific puede proporcionar actualizaciones del software a través de una memoria USB.

## Red y conectividad

El sistema de programación LATITUDE proporciona conectividad inalámbrica y Ethernet para la descarga de software. La conectividad Bluetooth® está disponible para la transferencia de datos (por ejemplo, a un portátil) y la impresión. Consulte la Figura 1 para ver una ilustración de las posibles conexiones de red.

Antes de la interrogación del dispositivo, consulte “Uso de las funciones de red y conectividad” en la página 9 para conectarse y configurar las funciones de red y conectividad.





[1] Transferencia de datos con Bluetooth®; [2] Descarga del software del programador, modelo 3300, de BSC usando Internet a través de Ethernet o Wi-Fi; [3] Transferencia de datos, actualización del software del programador, modelo 3300, a través de USB; [4] Impresión de informes a través de Bluetooth® o del cable USB

## Figura 1. Descripción general de la red

### Red y conectividad

El sistema de programación LATITUDE proporciona conectividad mediante Ethernet, Wi-Fi, Bluetooth® y USB.

### Ethernet y Wi-Fi

Conectarse a una red de TI proporciona un flujo de información entre el programador, modelo 3300, la red y los dispositivos de la red. La conectividad de red se utiliza para descargar el software de un servidor seguro de Boston Scientific y sincronizar la fecha y hora del reloj interno del programador, modelo 3300. Las descargas del software se recuperan de un servidor seguro de Boston Scientific, se transmiten por Internet y se reciben a través de la conexión Ethernet o Wi-Fi del sistema de programación LATITUDE.

## **Pérdida de red**

Si se pierde la conexión con la red (Ethernet o Wi-Fi) y no puede volver a conectarse una vez que la red vuelva a funcionar, aquí se presentan algunas acciones para proceder a la recuperación:

- Para recuperar las funciones de la red Wi-Fi, retire el cable de Ethernet y reinicie la actividad Wi-Fi.
- Para recuperar las funciones de la red Ethernet, vuelva a insertar el cable de Ethernet y reinicie su actividad.
- Si se retira o inserta el cable de Ethernet mientras está activada una función de red (descarga o transferencia), la función de la red se detendrá y la descarga quedará incompleta.
- Para recuperar una descarga incompleta del software, compruebe el estado de red y la conexión e intente la descarga de nuevo. Si continúa sin poder realizar la descarga, póngase en contacto con los servicios de asistencia técnica de Boston Scientific Corporation mediante la información que figura en la contraportada de este manual o póngase en contacto con su representante local de Boston Scientific.

## **Bluetooth®**

La conectividad Bluetooth® se utiliza para poder comunicarse con las impresoras compatibles con Bluetooth® e imprimir los datos e informes del paciente, así como para comunicarse con cualquier otro ordenador a fin de transferir los datos del paciente a LATITUDE Link.

Para recuperar una transferencia de datos por Bluetooth® incompleta, vuelva a intentar la transferencia. Si continúa sin poder realizar la descarga, póngase en contacto con los servicios de asistencia técnica de Boston Scientific Corporation mediante la información que figura en la contraportada de este manual o póngase en contacto con su representante local de Boston Scientific.

## **USB**

Los datos e informes del paciente se pueden imprimir en una impresora conectada por USB o se pueden guardar en una memoria USB para transferirlos a otro dispositivo e imprimirlos.

Para recuperar una transferencia de datos por USB incompleta, vuelva a intentar la transferencia o utilice una memoria USB diferente. Si continúa sin poder realizar la descarga, póngase en contacto con los servicios de asistencia técnica de Boston Scientific Corporation mediante la información que figura en la contraportada de este manual o póngase en contacto con su representante local de Boston Scientific.

## Equipos externos opcionales

Con el sistema de programación LATITUDE pueden utilizarse equipos externos opcionales. Póngase en contacto con su representante comercial de Boston Scientific para que le indique los equipos externos que se pueden utilizar.

**NOTA:** *Al añadir equipos externos, está configurando un sistema médico y es responsable de asegurarse de que el sistema cumpla los requisitos de la norma IEC/EN 60601-1, cláusula 16, para sistemas eléctricos médicos.*



**ADVERTENCIA:** No toque de manera simultánea al paciente y cualquier conductor expuesto o conector del sistema de programación LATITUDE accesible.

**PRECAUCIÓN:** Aunque el equipo externo opcional conectado al sistema de programación LATITUDE cumpla los requisitos de corriente de fuga para productos comerciales, quizá no cumpla los requisitos de fuga más estrictos para productos sanitarios. Por ello, todo equipo externo debe mantenerse alejado del entorno del paciente.

### Impresora externa

El sistema de programación LATITUDE es compatible con una amplia gama de impresoras USB externas. Consulte las instrucciones (“Conexiones” en la página 8) para conectar el cable de la impresora USB 2.0 o 3.0 adecuado.

**NOTA:** *Las impresoras con USB 3.0 pueden procesar los datos de impresión de forma más rápida que la impresoras con USB 2.0.*

Algunas impresoras Bluetooth® también son compatibles. Consulte “Conectividad Bluetooth®” en la página 14.

### DisplayPort para un monitor externo

Puede utilizar un monitor digital o de vídeo externo (o equivalente) que sea posible sincronizar con cualquier frecuencia de barrido horizontal para mostrar la pantalla del programador.

**NOTA:** *Es posible que los monitores externos necesiten un adaptador y un cable para conectarse a DisplayPort en el programador.*

**NOTA:** *Los equipos conectados a las conexiones externas deben cumplir las normas vigentes (p. ej., la norma IEC/EN 60950-1 sobre equipos de procesamiento de datos y la norma IEC/EN 60601-1 para equipos médicos).*

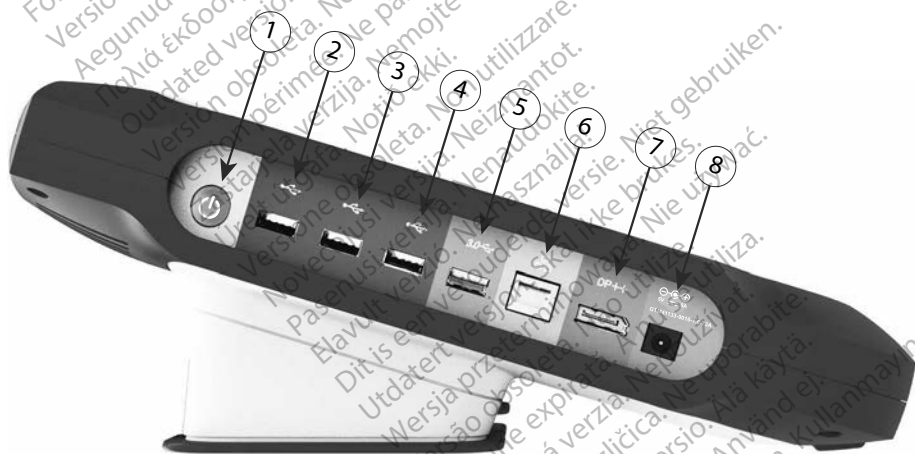


**ADVERTENCIA:** El uso con el sistema de programación LATITUDE de cualquier tipo de accesorios o cables distintos a los proporcionados o especificados por Boston Scientific puede hacer que aumenten las emisiones electromagnéticas, que disminuya la inmunidad electromagnética o que se produzcan descargas eléctricas en el sistema de programación LATITUDE. Cualquier persona que conecte dichos cables o accesorios al sistema de programación LATITUDE, incluido el uso de MSO (regletas multienchufe), puede estar configurando un sistema médico y es responsable de garantizar que el sistema cumpla con los requisitos de IEC/EN 60601-1, cláusula 16, para sistemas eléctricos médicos.

## CONEXIONES

Consulte la Figura 2 para identificar los puertos de conectividad y de red del programador, modelo 3300.

### Panel lateral del médico (lateral izquierdo)



[1] Botón ON/OFF [2] Puerto USB 2.0 [3] Puerto USB 2.0 [4] Puerto USB 2.0 [5] Puerto USB 3.0 [6] Puerto de Ethernet [7] Salida de DisplayPort [8] Conexión de alimentación CC (para el adaptador de alimentación, modelo 6689)

**Figura 2. Panel lateral izquierdo del sistema de programación LATITUDE**

# USO DE LAS FUNCIONES DE RED Y CONECTIVIDAD

## Conexiones del cable de red y conectividad

Según sea necesario, realice las siguientes conexiones en el lateral izquierdo del sistema de programación LATITUDE.



**ADVERTENCIA:** El uso con el sistema de programación LATITUDE de cualquier tipo de accesorios o cables distintos a los proporcionados o especificados por Boston Scientific puede hacer que aumenten las emisiones electromagnéticas, que disminuya la inmunidad electromagnética o que se produzcan descargas eléctricas en el sistema de programación LATITUDE. Cualquier persona que conecte dichos cables o accesorios al sistema de programación LATITUDE, incluido el uso de MSO (regletas multienchufe), puede estar configurando un sistema médico y es responsable de garantizar que el sistema cumpla con los requisitos de IEC/EN 60601-1, cláusula 16, para sistemas eléctricos médicos.

1. **Ethernet:** para conectarse a una red de área local (LAN), conecte solamente un cable Ethernet al puerto de Ethernet.

**NOTA:** Se deben efectuar pasos adicionales al usar las comunicaciones por Bluetooth® o LAN. Consulte “Conectividad Ethernet” en la página 17 y “Conectividad Bluetooth®” en la página 14.

2. **Monitor externo:** para conectar un monitor externo, conecte el cable de la pantalla digital<sup>a</sup> al conector de salida de DisplayPort. Asegúrese de que el monitor está conectado a la alimentación externa. Para que algunos monitores se visualicen adecuadamente, quizás sea necesario retirar y volver a insertar la conexión DisplayPort a fin de sincronizar el vídeo de nuevo.

3. **Impresora USB:** para conectarse a una impresora USB externa, conecte el cable USB adecuado al puerto USB apropiado en el programador, modelo 3300. A continuación, asegúrese de que la impresora está conectada a la alimentación externa.

**NOTA:** El sistema de programación LATITUDE dispone de conexión Bluetooth®, que se puede utilizar para conectarse a las impresoras compatibles con Bluetooth®. Véase “Conectividad Bluetooth®” en la página 14.

---

a. Es posible que algunos cables de pantalla necesiten un adaptador de DisplayPort para conectarse a DisplayPort.

# Configuración de red y conectividad

Cuando encienda el sistema de programación LATITUDE , espere hasta que se muestre la pantalla principal, lo cual puede tardar hasta un minuto. La pantalla principal se muestra según se indica en la Figura 3.

En la parte inferior de la pantalla se encuentra el botón Utilidades, que permite acceder a la información del sistema de programación LATITUDE y a las funciones de configuración, incluida la configuración de red.



[1] Botón Utilidades

**Figura 3. Pantalla principal**

## Botón Utilidades

Antes de la interrogación del dispositivo, utilice el botón Utilidades para configurar las funciones de red y de conectividad.

Al hacer clic en el botón Utilidades, se muestran las selecciones de las pestañas del panel Utilidades. La pestaña Configuración de red muestra las pestañas de Inalámbrico, Bluetooth® y Ethernet y Proxy según se indica en la Figura 4.

Consulte el *Manual del usuario del sistema de programación LATITUDE, modelo 3300*, para obtener información sobre las funciones adicionales de Ajustes, Fecha y hora y Actualización de software.



Figura 4. Utilidades - Configuración de red

## Pestaña Configuración de red: descripción general

La pestaña Configuración de red proporciona conectividad a las redes y dispositivos mediante protocolos de red de Wi-Fi, Bluetooth® y Ethernet. Consulte la Figura 2 en la página 8 para obtener información sobre el puerto de conexión de red Ethernet en el programador, modelo 3300.

- La configuración **Inalámbrico** permite conectarse a las redes Wi-Fi públicas y no protegidas, WPA-PSK y WPA2-PSK (véase “Conectividad inalámbrica (Wi-Fi)” en la página 11).
- La configuración **Bluetooth®** permite conectarse a otro dispositivo, como un ordenador o una impresora externa (véase “Conectividad Bluetooth®” en la página 14).
- La configuración **Ethernet y Proxy** permite conectarse a una red de área local (véase “Conectividad Ethernet” en la página 17).

**NOTA:** Póngase en contacto con el coordinador del sistema local TI o SI para averiguar los requisitos de configuración específicos. Para obtener más información, póngase en contacto con los servicios de asistencia técnica de Boston Scientific Corporation mediante la información que figura en la contraportada de este manual.

## Conectividad inalámbrica (Wi-Fi)

La conectividad inalámbrica presenta las siguientes características:

- La conexión Wi-Fi solamente es compatible con las direcciones IP dinámicas (véase la Tabla 1 en la página 20 para consultar las especificaciones de la red Wi-Fi).


- Los usuarios de la red Wi-Fi se pueden conectar a redes públicas y no protegidas, WPA-PSK y WPA2-PSK.
- La conectividad Wi-Fi se activa y desactiva con el botón Activar Wi-Fi (véase la Figura 4 en la página 11).
- Las columnas se pueden clasificar por Nombre, Intensidad de señal, Seguridad y Estado. La lista de redes Wi-Fi activas se actualiza cada 30 segundos mientras se encuentre en esta pantalla.
- Los usuarios se conectan a una red utilizando la pantalla Detalles Wi-Fi, a la que se puede acceder seleccionando el botón de la lupa situado a la izquierda del nombre de la red Wi-Fi.
- Los usuarios pueden cambiar el nombre de las redes por nombres que el usuario reconozca mejor utilizando “Nombre de alias” en la pantalla Detalles Wi-Fi (véase la Figura 8 en la página 14).
- Los usuarios pueden configurar el sistema para conectarse automáticamente (o de forma manual) a las redes Wi-Fi cuando se encuentren dentro del radio de cobertura.
- Se pueden guardar hasta 5 redes Wi-Fi en el programador, modelo 3300, que se conectará automáticamente a dichas redes tras realizar la conexión inicial. Al añadir más de 5 redes, se irán sustituyendo las entradas anteriores.

**NOTA:** Si el usuario se conecta a una red Ethernet mientras está en proceso de carga o descarga una conexión inalámbrica (Wi-Fi), la carga o descarga se detendrá y será necesario reiniciar dicha actividad. Se muestra un mensaje de información que indica que la aplicación ha encontrado un error. Desconecte el cable de Ethernet y vuelva a intentar la transferencia inalámbrica.

**NOTA:** La conectividad Wi-Fi no es compatible en Indonesia debido a requisitos de configuración que solamente son específicos de dicho país.

### Configuración inalámbrica (Wi-Fi)

Realice los pasos siguientes para configurar las comunicaciones Wi-Fi:

1. Haga clic en el botón Activar Wi-Fi para buscar redes (Figura 5).  
**NOTA:** Una vez que se encienda la Wi-Fi, permanecerá activada. Para desactivar la conectividad Wi-Fi, haga clic en el botón Activar Wi-Fi para que desaparezca la marca de verificación.
2. El programador busca todas las redes disponibles (Figura 6).
3. Haga clic en el botón de la lupa  situado al lado del nombre de la red deseada para seleccionarla (Figura 7).
4. Según sea necesario, introduzca la Contraseña de la red Wi-Fi y, de manera opcional, un Nombre de alias (Figura 8).



- Haga clic en el botón “Unirse automáticamente a esta red” para conectarse a esta red Wi-Fi siempre que se encuentre dentro del radio de cobertura (Figura 8).
- Haga clic en el botón Guardar y, a continuación, cierre la ventana Detalles Wi-Fi (Figura 8).



**Figura 5. Utilidades - Configuración de red - Inalámbrico - Activar**



**Figura 6. Utilidades - Configuración de red - Inalámbrico - Búsqueda de redes**



Figura 7. Utilidades - Configuración de red - Inalámbrico - Visualización de redes



Figura 8. Utilidades - Configuración de red - Inalámbrico - Detalles

## Conectividad Bluetooth®

La conectividad Bluetooth® se utiliza para poder comunicarse con las impresoras compatibles con Bluetooth® y con cualquier otro ordenador para transferir los datos del paciente a LATITUDE Link.

**NOTA:** Las tabletas, los teléfonos y otros dispositivos móviles no son compatibles con la conectividad Bluetooth® en el sistema de programación LATITUDE.

Una vez se autorice el emparejamiento por Bluetooth®, permanecerá activo. El programador recuerda la conexión y las futuras conexiones al dispositivo (PC, portátil o impresora compatible con Bluetooth®) se realizan automáticamente.

## Configuración de ordenadores compatibles con Bluetooth®

Para activar las comunicaciones por Bluetooth® y conectarse a ordenadores compatibles con Bluetooth®:


1. Haga clic en el botón Activar Bluetooth® en la pantalla Bluetooth® (véase la Figura 10) para iniciar una búsqueda de ordenadores compatibles con Bluetooth® que se encuentran dentro del radio de cobertura (aproximadamente 100 m [328 pies]).
2. Cuando finalice la búsqueda, haga clic en el botón de añadir  para autorizar un ordenador cercano compatible con Bluetooth® y trasladarlo a la lista de "Ordenadores autorizados". Los ordenadores autorizados se pueden utilizar para la transferencia de datos y se muestran como opciones de destino en las pantallas de transferencias de datos.
3. Si es la primera vez que se conecta al ordenador compatible con Bluetooth, introduzca el código de emparejamiento para el dispositivo o confirme el código de emparejamiento enviado desde el ordenador.



Figura 9. Utilidades - Configuración de red - Opciones de código de emparejamiento de Bluetooth®

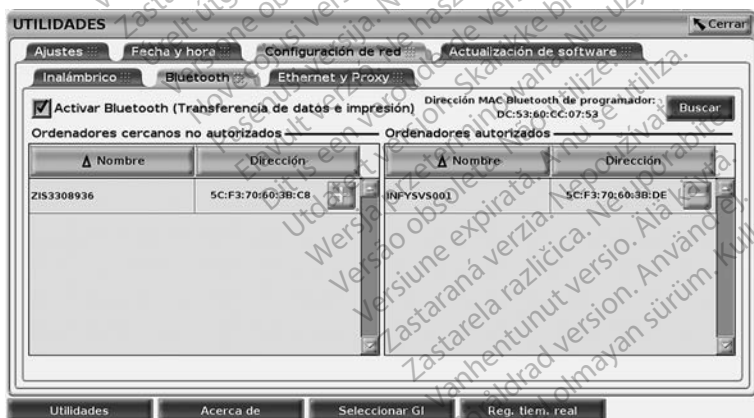

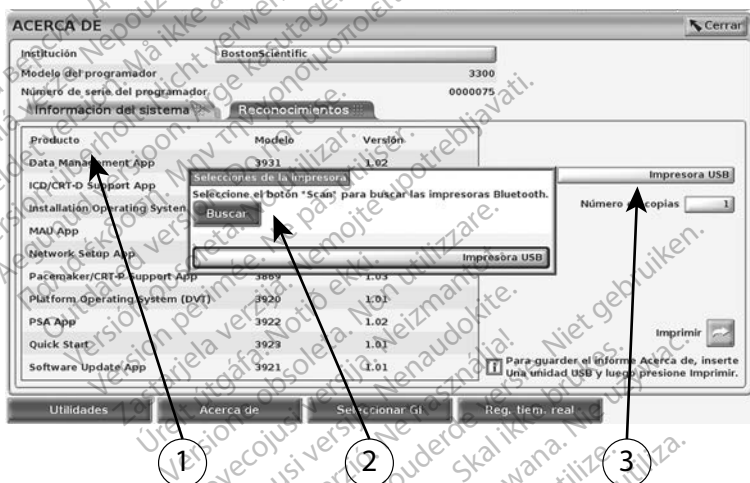


Figura 10. Utilidades - Configuración de red - Ordenadores compatibles con Bluetooth®

## Configuración de la impresora compatible con Bluetooth®

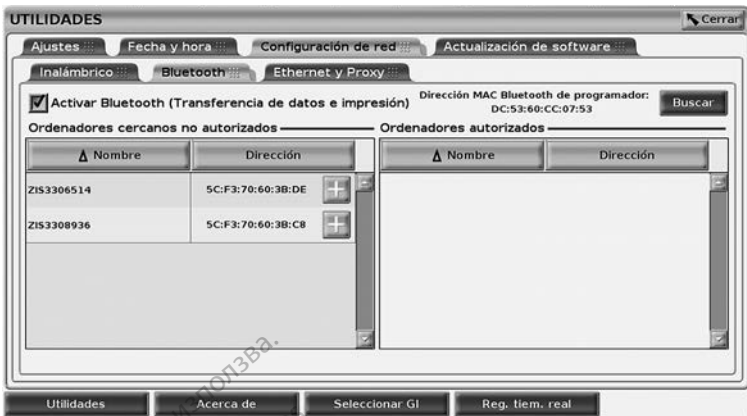
Para conectarse a impresoras compatibles con Bluetooth®, consulte la Figura 11 y realice lo siguiente:

1. Asegúrese de que esté marcado el botón Activar Bluetooth® en la pestaña Bluetooth® (consulte la Figura 10 en la página 15).
2. Haga clic en la pestaña Acerca de en la parte inferior de la pantalla.
3. Haga clic en la pestaña Información del sistema.
4. Haga clic en el botón de selección Impresora USB y, a continuación, en el botón Buscar en la ventana emergente.
5. Cuando finalice la búsqueda, haga clic en el botón de añadir  próximo a la impresora deseada en la lista de Impresoras cercanas no autorizadas para añadirla a la lista de Impresoras autorizadas. Véase la Figura 12 en la página 17.



[1] Pestaña Información del sistema; [2] Botón Buscar; [3] Barra de selección Impresora USB

Figura 11. Configuración de la impresora compatible con Bluetooth®



**Figura 12. Resultados de búsqueda de la impresora compatible con Bluetooth®**

**NOTA:** El usuario también puede añadir y configurar impresoras en la opción de selección de impresoras en las aplicaciones de PG transvenosas.

Cuando se activa el Bluetooth®, si una pantalla muestra funciones de impresión, utilizará la impresora seleccionada.

### **Conectividad Ethernet**

Póngase en contacto con su administrador de red y consulte la Tabla 1 en la página 20 para obtener información sobre la configuración necesaria para conectarse a su red Ethernet. La conexión de Ethernet se puede definir para conectarse automáticamente a la red cuando se enchufa el cable de Ethernet. Solamente se puede definir una conexión de Ethernet a la vez.

Para utilizar la función Conexión automática, marque la opción Conexión automática y, a continuación, pulse el botón Conectar. Si no se pulsa el botón Conectar, no se activará la conexión automática.

**NOTA:** Conecte el cable de Ethernet solamente al conector del puerto de Ethernet RJ45 en el programador, modelo 3300.

**NOTA:** El puerto de Ethernet del programador, modelo 3300, es una conexión RJ-45. No conecte una toma telefónica a este puerto. Consulte la “Figura 2. Panel lateral izquierdo del sistema de programación LATITUDE” en la página 8 para obtener información sobre el puerto de conexión de Ethernet del programador, modelo 3300.

**NOTA:** Cuando se conecta a una red Ethernet, la red se encarga de mantener en hora el reloj interno. Si no se utiliza una conexión Ethernet, el reloj interno puede descompensarse hasta 12 minutos al año y, por lo tanto, sería necesario restablecerlo manualmente. Si es necesario corregir el reloj interno, póngase en contacto con Boston Scientific Corporation mediante la información que figura en la contraportada de este manual.

La Figura 13 ilustra la pantalla de configuración Ethernet y Proxy con la Conexión automática establecida y la Figura 14 ilustra los parámetros necesarios al utilizar un servidor Proxy.

Para obtener información sobre la configuración del proxy, haga clic en el botón "Usar servidor proxy" (Figura 13) y, a continuación, introduzca la información del proxy según se indica en la Figura 14.



Figura 13. Utilidades - Configuración de red - Ethernet y Proxy



Figura 14. Utilidades - Configuración de red - Ethernet y Proxy - Parámetros del proxy

## MANTENIMIENTO

Si tiene preguntas sobre el funcionamiento o la reparación del sistema de programación LATITUDE, póngase en contacto con Boston Scientific mediante la información que figura en la contraportada de este manual. El servicio técnico del sistema de programación LATITUDE solo puede realizarlo el personal autorizado de Boston Scientific.

Si el sistema de programación LATITUDE no funciona correctamente, compruebe que los cables de alimentación y demás cables estén bien conectados y que se encuentren en buenas condiciones de funcionamiento (es decir, sin defectos visibles). Para obtener ayuda sobre los problemas relacionados con la impresora o la pantalla externa, consulte el manual de dichos aparatos.

## SEGURIDAD DEL SISTEMA DE PROGRAMACIÓN

Se necesitan prácticas de seguridad razonables para proteger los datos del paciente y la integridad del sistema de programación cuando se conecta a una red. El programador, modelo 3300, incorpora funciones que facilitan la gestión de la seguridad de la red. Estas funciones funcionan junto con las prácticas de seguridad de hospitales y clínicas para proporcionar un funcionamiento seguro del programador, modelo 3300, y proteger la red conectada.

**NOTA:** Los datos del paciente están cifrados en el disco duro del programador, modelo 3300, y el programador dispone de protecciones de seguridad de red para evitar ataques maliciosos.

La conexión del programador, modelo 3300, a la red que incluye otro equipo podría dar lugar a riesgos no identificados previamente. El administrador de la red del hospital o la clínica debería identificar, analizar, evaluar y controlar estos riesgos.

### Seguridad de red

El programador, modelo 3300, está diseñado y probado para limitar cómo se comunica en una red. Al comunicarse en una red, el programador utiliza protocolos aceptados por el sector para autenticar servidores y cifrar los datos transmitidos. Solamente están abiertas las conexiones de red necesarias. El programador crea las comunicaciones de red.

No se permite software no autorizado para crear comunicaciones con el programador. Conecte solamente el programador a redes administradas y seguras. El programador dispone de protecciones de la seguridad de red a fin de evitar ataques maliciosos.

### Controles físicos

Mantenga controles físicos adecuados sobre el programador, modelo 3300. Disponer de un entorno físico seguro evita el acceso a los valores internos del programador. Los dispositivos USB conectados al programador se deben controlar para limitar la introducción de software malicioso. La información confidencial del paciente se puede almacenar en el disco duro interno y se deben tomar las precauciones adecuadas para proteger el programador del acceso no autorizado.

## Programador, modelo 3300, afectado

Si cree que el programador, modelo 3300, se ha visto afectado por una amenaza de seguridad, desactive el programador, desconéctelo de la red y reinícielo. Interrumpa el uso del programador, modelo 3300, si se produce un error en el autodiagnóstico del inicio o no funciona según lo esperado. Póngase en contacto con los servicios de asistencia técnica de Boston Scientific Corporation mediante la información que figura en la contraportada de este manual o póngase en contacto con el representante local de Boston Scientific si desea ayuda adicional.

**NOTA:** El sistema de programación LATITUDE no necesita conectarse a una red para conseguir un funcionamiento seguro.

## ESPECIFICACIONES

Tabla 1. Configuración y características de red y conectividad

Característica	Especificación
Características necesarias para la red de TI	
Ethernet	IEEE 802.3u, 100 Mbps dúplex y semidúplex en 100BASE-TX IEEE 802.3ab, 1 Gbps dúplex y semidúplex en 1000BASE-T
Wi-Fi	IEEE 802.11g, 802.11n y 802.11ac
Situaciones peligrosas debidas a un error de red	Ninguna
Configuración necesaria para la red de TI	
Ethernet	Dirección IP estática o dinámica
Wi-Fi	Dirección IP dinámica, usando las especificaciones IEEE 802.11g, 802.11n, o 802.11ac para conectarse a las redes públicas y no protegidas, WPA-PSK o WPA2-PSK
Dirección MAC de Ethernet	La dirección MAC de red se puede mostrar y el nombre del host es modificable (véase la Figura 13 en la página 18)
Protocolo de Internet	IPv4
Modo de Protocolo de configuración dinámica de host (DHCP)	Son compatibles los modos de DHCP automático y manual
Dirección MAC Wi-Fi	Visualizable (véase la Figura 7 en la página 14)



# INFORMACIÓN SOBRE LA GARANTÍA

Para obtener toda la información de la garantía, consulte el *Manual del usuario del sistema de programación LATITUDE, modelo 3300*.

Остаряла версия. Да не се използва.

Zastaralá verze. Nepoužívat.

Forældet version. Må ikke anvendes.

Version überholt. Nicht verwenden.

Aegunud versioon. Ärge kasutage.

Παλιά έκδοση. Μην την χρησιμοποιείτε.

Outdated version. Do not use.

Version périmée. Ne pas utiliser.

Zastarjela verzija. Nemojte upotrebljavati.

Úreлт útgáfa. Notið ekki.

Versione obsoleta. Non utilizzare.

Pasenusi versija. Ne naudokite.

Elavult verzió. Ne használja!

Dit is een verouderde versie. Niet gebruiken.

Wersja przeterminowana. Nie używać.

Utdatert versjon. Skal ikke brukes.

Versão obsoleta. Não utilize.

Versiuone expiratá. A nu se utiliza.

Zastarana verzija. Nepoužívat.

Vanhentunut versio. Älä käytä.

Föråldrad version. Använd ej.

Güncel olmayan sürüm. Kullanmayın.

Остаряла версия. Да не се използва.  
Zastaralá verze. Nepoužívat.  
Forældet version. Må ikke anvendes.  
Version überholt. Nicht verwenden.  
Version outdated. Μην την χρησιμοποιείτε.  
Παλιά έκδοση. Μην την χρησιμοποιείτε.  
Outdated version. Do not use.  
Version périmée. Ne pas utiliser.  
Zastarjela verzija. Nemojte upotrebljavati.  
Úrejt útgáfa. Notið ekki.  
Versione obsoleta. Non utilizzate.  
Novcojusi versija. Nenaudokite.  
Pasenusi versija. Neizmantot.  
Elavult verzió. Ne használja!  
Dit is een verouderde versie. Niet gebruiken.  
Utdatert versjon. Skal ikke brukes.  
Wersja przeterminowana. Nie używać.  
Versão obsoleta. Não utilize.  
Zastarana verzija. A nu se utiliza.  
Zastarela različica. Ne uporabite.  
Vanhentunut versio. Älä käytä.  
Föråldrad version. Använd ej.  
Güncel olmayan sürüm. Kullanmayın.

Остаряла версия. Да не се използва.  
Zastaralá verze. Nepoužívat.  
Forældet version. Må ikke anvendes.  
Version überholt. Nicht verwenden.  
Version obsolete. Ärge kasutage.  
Παλιά έκδοση. Μην την χρησιμοποιείτε.  
Outdated version. Do not use.  
Version périmée. Ne pas utiliser.  
Zastarjela verzija. Nemojte upotrebljavati.  
Úrejt útgáfa. Notið ekki.  
Versione obsoleta. Non utilizzate.  
Novcojusi versija. Nenaudokite.  
Pasenusi versija. Neizmantot.  
Elavult verzió. Ne használja!  
Dit is een verouderde versie. Niet gebruiken.  
Utdatert versjon. Skal ikke brukes.  
Wersja przeterminowana. Nie używać.  
Versão obsoleta. Não utilize.  
Zastarana verzija. A nu se utiliza.  
Zastarela različica. Ne uporabite.  
Vanhentunut versio. Älä käytä.  
Föråldrad version. Använd ej.  
Güncel olmayan sürüm. Kullanmayın.

# Boston Scientific



Boston Scientific Corporation  
4100 Hamline Avenue North  
St. Paul, MN 55112-5798 USA



Europe NV/SA; Boston Scientific  
Green Square, Lambroekstraat 5D  
1831 Diegem, Belgium

1.800.CARDIAC (227.3422)  
+1.651.582.4000

[www.bostonscientific.com](http://www.bostonscientific.com)



© 2017 Boston Scientific Corporation or its affiliates.  
All Rights Reserved.  
360166-004 ES Europe 2017-02



**CE0086**  
Authorized 2017